

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1936.

Proposition de Loi sur l'Organisation professionnelle des Métiers et Négoces.

DÉVELOPPEMENTS.

La dissolution des Chambres ayant rendu caduque la proposition de loi n° 222 déposée le 7 avril 1936 à la Chambre des Représentants, nous avons l'honneur de la représenter au Sénat.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a pour but de donner aux classes moyennes les cadres légaux nécessaires pour arriver à la constitution de corps professionnels.

Sont donc appelées à bénéficier de cette loi les professions artisanales ou de négoces, ainsi que certaines professions de travail intellectuel exercées à titre de chef d'entreprise et non encore dotées d'une organisation en corps professionnels, ou d'un embryon d'une telle organisation. Ces professions portent la dénomination de « travailleurs intellectuels indépendants ».

Sont par conséquent exclus du champ d'application de cette loi :

- 1° Les salariés de toute nature;
- 2° La grande industrie;
- 3° Le grand commerce;
- 4° L'agriculture;

BELGISCHE SENAAT

 BUITENGEWONE ZITTING 1936.

Wetsvoorstel betreffende de Beroepsorganisatie van Ambachten en Neringen.

TOELICHTING.

Daar wegens de Kamerontbinding het wetsvoorstel n° 222 op 7 April 1936 bij de Kamer ter tafel gelegd is vervallen, hebben wij de eer het opnieuw bij den Senaat in te dienen.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het onderhavig wetsvoorstel heeft ten doel, aan den middenstand de noodige wettelijke kaders te verschaffen, om de samenstelling van beroepskorpsen te verwezenlijken.

Zouden het voordeel van deze wet genieten : de ambachts- en handelsberoepen, alsook sommige beroepen welke geestesarbeid vereischen, uitgeoefend in de hoedanigheid van bedrijfschef, waarvoor nog geene inrichting als beroepskorps bestaat, noch een begin van zulkdanige inrichting. Die beroepen dragen den naam van « onafhankelijke geestesarbeiders ».

Vallen dus buiten het raam van deze wet :

- 1° De loontrekkenden van allen aard;
- 2° De grootnijverheid;
- 3° De groothandel;
- 4° De landbouw;

5° La banque;

6° Les professions libérales ou commerciales déjà dotées ou à la veille d'être dotées d'un statut légal, telles que les avocats, les médecins, les agents de change, les notaires, etc.

Un arrêté ministériel pris en vertu de la présente loi déterminera la liste des professions libérales appelées à bénéficier de ses dispositions.

* * *

Les classes moyennes sont groupées en deux catégories d'institutions

1° Les unes nées de l'initiative privée : les associations et fédérations patronales professionnelles et interprofessionnelles;

2° Les autres créées par arrêté royal: les Chambres de Métiers et Négoces.

Pour donner une idée de l'importance du travail accompli, nous citerons quelques chiffres :

L'initiative privée a créé 45 fédérations professionnelles groupant sur la base de l'identité de profession, 916 associations locales ou régionales, dont 22 d'action technique (apprentissage, outillage, assurances).

Dans le domaine interprofessionnel, l'initiative privée a constitué 695 groupements locaux, dont 435 d'action sociale générale et 260 d'action technique (apprentissage, outillage, crédit, assurances) et 9 fédérations ou unions d'action sociale générale, dont l'activité s'étend à l'ensemble du pays.

Quant aux Chambres de Métiers et Négoces, elles sont au nombre de neuf, réunissant 976 délégués, représentant environ 150 métiers ou négoces différents prévus à l'arrêté ministériel du

5° De bankinstellingen;

6° De vrije of handelsberoepen welke reeds, een wettelijk statuut hebben of die op 1 et punt staan het te bekomen, zooals de advocaten, de geneesheeren, de wisselagenten, de notarissen, enz.

Een ministerieel besluit uitgevaardigd krachtens de huidige wet, zal de lijst bepalen van de beroepen waarvoor deze schikkingen zullen gelden.

* * *

De middenstand is in twee categorieën instellingen gegroepeerd :

1° Die welke hun ontstaan aan privaat initiatief hebben te danken : beroeps- en interberoepsverenigingen en -bonden van -werkgevers;

2° Die opgericht bij koninklijk besluit : de Kamers van Ambachten en Neringen.

Om toe te laten zich een denkbeeld te vormen van het reeds verwezenlijkt werk, zullen wij enkele cijfers aanhalen :

Aan het privaat initiatief, hebben 45 beroepsverenigingen hun ontstaan te danken welke, op den grondslag van hetzelfde beroep, 916 plaatselijke of gewestelijke verenigingen omvatten, waarvan 22 voor technische werking (leerlingschap, bewerktuiging, verzekeringen).

Op interprofessioneel gebied, werden door het privaat initiatief 695 plaatselijke groepeerings opgericht, waarvan 435 voor algemeene sociale werking en 260 voor technische werking (leerscholen, bewerktuiging, krediet, verzekeringen) en 9 federaties of verbonden voor algemeene sociale werking, wier bedrijvigheid gansch het land bestrijkt.

Wat betreft de Kamers van Ambachten en Neringen, er zijn er negen, met 976 afgevaardigden die ongeveer 150 verschillende en in het ministerieel besluit van 22 Mei 1928 voorziene

22 mai 1928. Ces délégués sont les représentants de la plupart des associations et fédérations tant professionnelles qu'interprofessionnelles indiquées ci-dessus.

* * *

Les classes moyennes se sont donc organisées sur une double base :

1^o Celle de l'identité des *professions* exercées, qui a donné naissance aux fédérations et associations professionnelles;

2^o Celle de l'identité d'*intérêts généraux* d'où procèdent les associations et fédérations interprofessionnelles.

Dès 1928, la nécessité de coordonner ces deux genres d'activité s'est fait sentir : d'où la création de Chambres de Métiers et Négoces, qui réunissent en leur sein, par province, les délégués des diverses associations et fédérations.

Intérêts professionnels et intérêts généraux s'y confrontent, ce qui permet d'exercer une action commune, tenant compte des besoins particuliers et de l'intérêt général.

Enfin, l'initiative individuelle des Chambres de Métiers et Négoces les a conduites à créer leur Bureau Permanent, office central, où se rencontrent les représentants de chaque chambre provinciale, afin de confronter les résultats du travail économique et social en chaque province, coordonner ce travail, et mener une action commune, compte tenu des intérêts nationaux.

* * *

Pour être pleinement efficace il manque à cet ensemble remarquable d'institutions, des cadres juridiques.

neringen en ambachten vertegenwoordigen. Deze afgevaardigden vertegenwoordigen de meeste vereenigingen en bonden, zoowel professioneele als interprofessioneele, waarvan hierboven sprake.

* * *

De middenstand heeft zich dus georganiseerd op een dubbele basis :

1^o Deze van gelijkaardigheid der uitgeoefende *beroepen*, die de beroepsvereenigingen en bonden hebben doen ontstaan;

2^o Deze van gelijkaardigheid van *algemeene belangen*, waaruit de interprofessioneele vereenigingen een bonden ontstaan.

Vanaf 1928, werd de noodzakelijkheid gevoeld beide soorten van werking samen te ordenen : vandaar de oprichting van Kamers van Ambachten en Neringen, in wier schoot, per provincie, de afgevaardigden worden samengebracht van de onderscheidene vereenigingen en bonden.

Beroepsbelangen en algemeene belangen komen tegenover elkaar te staan, wat toelaat een gemeenschappelijke werking te voeren, die rekening houdt met de bijzondere behoeften en met het algemeen belang.

Ten slotte, heeft het privaat initiatief der Kamers van Ambachten en Neringen geleid tot het oprichten van een bestendig bureel, centrale dienst waar de vertegenwoordigers van elke provinciale kamer elkaar ontmoeten, ten einde de uitslagen der economische en sociale werking in iedere provincie, te vergelijken, deze werking samen te ordenen, en een gemeenschappelijke actie te voeren, waarbij rekening wordt gehouden met de nationale belangen.

* * *

Om heelemaal doeltreffend te zijn ontbreken juridische kaders aan dit merkwaardig geheel van instellingen.

Le statut actuel des Chambres de Métiers et Négoces ne leur accorde pas le bénéfice de la personnalité civile.

Les associations et leurs fédérations ont adopté, en partie, la forme juridique qui convenait le mieux à leur activité : unions professionnelles, coopératives, associations sans but lucratif.

Mais un grand nombre encore ne constitue que des groupements de fait.

Si l'une des actions à respecter, lorsqu'on veut consacrer un statut professionnel, est la liberté individuelle, encore faut-il que le principe de responsabilité des organismes ne soit pas perdu de vue.

Il convient donc d'obliger les Chambres de Métiers et Négoces, les associations et les fédérations à acquérir la personnalité civile.

Le projet de loi s'inspire donc des principes suivants :

1^o Consacrer ce qui a été réalisé par l'initiative privée, et par le Pouvoir exécutif;

2^o Tracer pour les professions un cadre juridique acceptable pour toute profession, cadre dans lequel les institutions nées de l'initiative privée pourront obtenir le maximum d'efficacité;

3^o Donner aux professions qui ont été reconnues comme ayant accompli l'effort nécessaire d'organisation professionnelle, les moyens financiers suffisants pour assurer le fonctionnement de cette organisation.

Le tout, avec l'appui de l'Etat, mais aussi sous son contrôle, afin d'éviter les abus qui peuvent à la faveur d'une réglementation de l'exercice d'une profession s'introduire dans les corps professionnels.

Het huidig statuut der Kamers van Ambachten en Neringen, verleent hun geen rechtspersoonlijkheid.

De vereenigingen en hun bonden hebben gedeeltelijk den juridischen vorm aangenomen, die best paste bij hun bedrijvigheid : beroepsvereenigingen, samenwerkende vennootschappen, vereenigingen zonder winstgevend doel.

Doch een groot aantal er van vormen nog altijd slechts feitelijke groepeerings.

Zoo, bij het opmaken van een beroepsstatuut, rekening dient gehouden met de persoonlijke vrijheid, dient nochtans het beginsel van de verantwoordelijkheid der inrichtingen niet over het hoofd gezien.

De verplichting dient dus gesteld dat de Kamers van Ambachten en Neringen, de vereenigingen en de bonden rechtspersoonlijkheid moeten verwerven.

Volgende beginselen liggen dus ten grondslag van het wetsvoorstel :

1^o Een wettelijken vorm geven aan hetgeen door toedoen van het privaat initiatief en door de uitvoerende macht werd verwezenlijkt;

2^o Voor de beroepen, een juridisch kader opmaken, hetwelk door elk hunner kan worden aanvaard, kader binnen hetwelk de instellingen welke door privaat initiatief zijn tot stand gekomen hun grootste doelmatigheid zullen verkrijgen;

3^o Aan de beroepen welke zullen worden aangezien als hebbende de noodige krachtsinspanning gedaan voor de beroepsorganisatie, voldoende financiële middelen bezorgen om de werking dezer instelling te verzekeren.

Dit alles, met den steun van den Staat, doch tevens onder zijn toezicht om de misbruiken te voorkomen welke dank zij een reglementeering van de uitoefening van een beroep, in de beroepskorpsen zouden kunnen binnensluipen.

Le projet de loi propose trois catégories de mesures différentes :

I. — ASSOCIATIONS ET FÉDÉRATIONS PROFESSIONNELLES.

Lorsque les résultats acquis par le travail de l'initiative privée dans le domaine de l'organisation professionnelle le justifient, la profession verra la fédération qu'elle a constituée, être reconnue, moyennant certaines conditions comme étant son mandataire légal (Art. 1 à 8 et 16).

Le projet de loi s'abstient soigneusement de promulguer des règles professionnelles. Il n'a en vue que de consacrer des cadres formés par l'initiative privée et le pouvoir exécutif.

Il se borne à exiger une certaine coordination des efforts et la régularité du fonctionnement.

A cet effet, toute association professionnelle locale, toute fédération de telles associations, devront correspondre à un minimum de conditions qui peuvent être réunies à peu de frais et sans grands efforts de la part des dirigeants, parce qu'en fait, elles existent déjà.

Bien entendu, la liberté individuelle doit être respectée. Mais de même qu'on ne peut être avocat, médecin, agent de change, sans avoir reçu un minimum de formation professionnelle, ni le demeurer sans respecter un minimum de « Code d'honneur professionnel », de même, les Métiers et Négoces estiment qu'avant d'être admis à l'avenir, à exercer une de leurs professions il faudra désormais justifier d'un minimum de connaissances techniques, s'engager à respecter un « Code de concurrence loyale » et les contrats collectifs.

Afin d'assurer le maximum de respect de liberté individuelle, tout en mettant de l'ordre dans l'exercice de

In het wetsvoorstel worden drie reeksen van maatregelen voorgesteld :

I. — BEROEPSVEREENIGINGEN EN -BONDEN.

Wanneer de door de werking van het privaat initiatief, op stuk van beroepsorganisatie, verworven uitslagen het billijken, zal het beroep de door zijn toedoen samengestelde vereeniging, mits zekere voorwaarden, mogen beschouwen als zijn wettelijk lasthebber (art. 1 tot 8 en 16).

Het wetsvoorstel onthoudt zich zorgvuldig regels van vakkundigen aard uit te vaardigen. Het beoogt slechts de bekrachtiging van de kaders gevormd door toedoen van het privaat initiatief en door de uitvoerende macht.

Het bepaalt er zich bij, een zekere samenordering der pogingen te vergen en een regelmatige werking.

Te dien einde, zal elke plaatselijke beroepsvereeniging, elke bond welke die vereenigingen omvat, moeten voldoen aan zekere minimumvereischten waaraan, mits weinig kosten, kan worden voldaan, en zonder groote moeite vanwege de leiders, gezien zij reeds in feite bestaan.

Natuurlijk, moet de persoonlijke vrijheid geëerbiedigd worden. Doch evenals men niet advocaat, geneesheer, wisselagent, kan zijn zonder een minimum beroepsvorming genoten te hebben, en het niet blijven zonder een minimum « Codex van beroepseer » te eerbiedigen, zoo ook zijn de Neringen en Ambachten van meening dat, vooraleer in 't vervolg een van hun beroepen te mogen uitoefenen, men van een minimum technische kennis zal moeten doen blijken, zich verbinden een « Codex van loyale mededinging » en de collectieve overeenkomsten te eerbiedigen.

Ten einde den grootst mogelijken eerbied voor de persoonlijke vrijheid te verzekeren, en tevens orde te bren-

la profession, le projet de loi prévoit une série de mesures, telles qu'il est bien certain que tout règlement professionnel pris en vertu de l'article 6 correspondra réellement à l'intérêt général.

En effet, si l'initiative des règlements appartient aux fédérations préalablement reconnues comme mandataires légales de la profession, cependant aucun règlement ne peut être imposé aux individus exerçant une profession déterminée, s'il n'a auparavant passé par les épreuves ou vérifications suivantes :

1^o Avoir été soumis à l'avis des Chambres des Métiers et Négoces provinciales;

2^o Avoir été porté à la connaissance du public suivant la procédure prévue par l'arrêté royal du 13 janvier 1935;

3^o Eventuellement avoir été soumis soit à des arbitres, soit au Conseil du Contentieux économique;

4^o Avoir été approuvé par le Ministre et promulgué sous forme d'arrêté royal (art. 8 du projet).

Enfin, pour assurer que l'application des règlements professionnels se fera en tenant compte des intérêts généraux, l'exécution en est confiée aux Chambres de Métiers et Négoces (art. 16) au sein desquelles, nous le rappelons, se rencontrent les délégués de toutes les associations locales ou régionales professionnelles ou inter-professionnelles. Les abus s'il s'en produisait, seraient immédiatement signalés.

II. — CHAMBRES DE MÉTIERS ET NÉGOCES.

Dès à présent, afin de donner aux Chambres de Métiers et Négoces à la fois l'autorité morale et la responsa-

gen in de uitoefening van het beroep, voorziet het wetsvoorstel een reeks maatregelen, zoodat het zeker is dat elk beroepsreglement dat getroffen wordt, krachtens artikel 6, werkelijk beantwoordt aan het algemeen belang.

Inderdaad, zoo de bonden, na erkend te zijn als wettelijke lasthebbers van het beroep, het initiatief hebben der reglementen, kan nochtans geen enkel reglement worden opgelegd aan de individuen die een bepaald beroep uitoefenen, dan na eerst de volgende proeven of onderzoeken te hebben doorgemaakt :

1^o Voorgelegd zijn geweest aan de provinciale Kamers van Ambachten en Neringen ;

2^o Ter kennis zijn gebracht van het publiek, naar de procedure voorzien in het koninklijk besluit van 13 Januari 1935;

3^o Eventueel, voorgelegd zijn geweest hetzij aan scheidsrechters, hetzij aan den Raad voor Economische Geschillen;

4^o Goedgekeurd zijn door den Minister en afgekondigd onder vorm van koninklijk besluit (art. 8 van het voorstel).

Om, ten slotte, zeker te zijn dat, bij de toepassing van de beroepsreglementen, rekening zal worden gehouden met de algemeene belangen, wordt hun toepassing toevertrouwd aan de Kamers van Ambachten en Neringen (art. 16) in wier schoot, wij herhalen het, de afgevaardigden samen komen van al de professioneele of interprofessioneele, plaatselijke of gewestelijke vereenigingen. Zoo er misbruiken voorkwamen, zou er onmiddellijk op worden gewezen.

II. — KAMERS VAN AMBACHTEN EN NERINGEN.

Van nu af, ten einde aan de Kamers van Ambachten en Neringen te gelijk, het zedelijk gezag en de verantwoorde-

bilité nécessaires à renforcer leur action, elles devront, ainsi que leur organisme de coordination, le Bureau permanent, se constituer en association sans but lucratif — ce qui leur donne la personnification civile, et leur permet, en tant que corps privés organisés, de veiller notamment à l'exécution des règlements professionnels (Art. 9, 10 et 16.)

III. — COTISATION.

Dès que l'initiative privée a mérité de voir reconnaître son organisation professionnelle, il apparaît nécessaire de lui procurer, sous contrôle, les moyens financiers nécessaires à faire vivre cette organisation. D'où les dispositions sur les cotisations (art. 11 à 15).

Pour régler les questions d'ordre financier on avait le choix entre deux systèmes; ou bien des subsides de l'État, ou bien le paiement par les intéressés des frais de leur organisation professionnelle.

L'État accorde actuellement quelques subsides aux Chambres de Métiers et Négoces. Il n'y a pas lieu de les supprimer. Cependant, si posséder une organisation professionnelle est d'intérêt général, il paraît préférable que les intéressés fassent eux-mêmes l'effort nécessaire pour organiser leur vie professionnelle. Car un élément important de cette vie est que les membres de l'organisation s'intéressent à son fonctionnement.

Ce résultat sera mieux atteint si le fonctionnement se fait aux frais des membres.

Le choix entre les deux systèmes fait, il fallait opter entre la cotisation facultative ou obligatoire.

Après consultation des dirigeants des organismes intéressés, le Conseil Supérieur des classes moyennes s'est rallié au principe de la cotisation obligatoire.

lijkheid te geven, die noodig zijn om hun werking te versterken, moeten zij, evenals hun orderingsorganisme, het Bestendig Bureel, zich omvormen in een vereeniging zonder winstgevend doel, wat hun rechtspersoonlijkheid verschaft en hun toelaat, als georganiseerde private lichamen, te waken namelijk over de uitvoering der beroepsreglementen (art. 9, 10 en 16.)

III. — BIJDRAGE.

Zoodra het privaaf initiatief bekomt dat zijn beroepsorganisatie wordt erkend, lijkt het noodig het, onder toezicht, de noodige financieele middelen te bezorgen om die inrichting in leven te houden. Dit is het doel van de bepalingen betreffende de bijdragen (Art. 11 tot 15.)

Om de aangelegenheden van financieelen aard te regelen, stond men voor de keus tusschen twee stelsels: ofwel toelagen van den Staat, ofwel de betaling door de belanghebbenden, van de kosten hunner beroepsorganisatie.

Thans verleent de Staat enkele toelagen aan de Kamers van Ambachten en Neringen. Deze dienen niet ingetrokken. Nochtans, zoo het bezitten van een beroepsorganisatie van algemeen belang is, lijkt het verkieslijker dat de belanghebbenden zelf de noodige krachtsinspanning doen om hun beroepsleven in te richten. Inderdaad, als gewichtige factor van dit leven geldt, dat de leden der organisatie belang stellen in haar werking.

Die uitslag zal beter worden bereikt, wanneer de werking geschiedt op kosten van de leden.

Na keuze van dit stelsel, diende gekozen tusschen de vrije en de verplichte bijdrage.

Na raadpleging van de leiders der betrokken inrichtingen, heeft de Hooge Raad voor den middenstand het beginsel aanvaard van de verplichte bijdrage.

Tout avocat, ou agent de change doit contribuer aux frais de l'organisation professionnelle. Pourquoi en serait-il autrement lorsqu'il s'agit d'exercer la profession de boulanger, boucher, tapissier, garagiste, épicier, etc.?

Certes, ce principe entraînera des difficultés d'application pratique, lorsqu'on se trouvera en présence de personnes exerçant simultanément des métiers ou négoce classés sous des rubriques différentes. Nous avons cru que le meilleur système consistait à laisser les intéressés décider eux-mêmes à quel corps professionnel ils désirent être rattachés.

Le principe est essentiellement celui-ci :

Si quelqu'un exerce simultanément plusieurs professions, il faut et il suffit qu'il contribue aux frais de l'organisation professionnelle, peu importe que ce soit par la voie de telle fédération que par celle de telle autre.

A qui reviendra d'établir la liste des cotisants, de percevoir et répartir les cotisations?

Le Conseil supérieur des classes moyenne est d'avis que ces devoirs incombent aux fédérations professionnelles.

Comme les dispositions prévues en matière de cotisation doivent faire l'objet d'un arrêté royal, un contrôle de l'État est ainsi assuré, pour éviter tout abus.

* * *

Nous croyons que cette loi donnera aux classes moyennes le moyen d'acquiescer les cadres légaux nécessaires pour remplir le rôle qui leur incombe dans la structure économique du pays.

F. VAN ACKERE.

Ieder advocaat of wisselagent dient bij te dragen in de dekking van de kosten der beroepsorganisatie. Waarom zou hetzelfde niet gelden, wanneer het de uitoefening betreft van het beroep van bakker, beenhouwer, behanger, garagehouder, winkelier, enz.?

Ongetwijfeld, zal dit beginsel aanleiding geven tot moeilijkheden van practischen aard, wanneer men te doen zal hebben met personen die gelijktijdig ambachten of neringen uitoefenen, welke onder verschillende rubrieken zijn gerangschikt. Wij hebben geoordeeld, dat de beste oplossing zou zijn, de belanghebbenden zelf te laten beslissen bij welk beroepskorps zij wenschen te worden aangesloten.

In hoofdzaak, is het beginsel het volgende :

Zoo iemand gelijktijdig meerdere beroepen uitoefent, is het noodig en volstaat het dat hij bijdrage in de kosten van de beroepsorganisatie, zonder dat het er op aankomt te weten of dit geschiedt door bemiddeling van de eene of andere federatie.

Wie zal de lijst der aangeslotenen moeten opmaken, de bijdragen innen en verdeelen?

De Hooge Raad voor den middenstand is van oordeel dat die taak berust op de beroepsfederaties.

Vermits de bepalingen die voorzien zijn ter zake van bijdrage, het voorwerp moeten uitmaken van een koninklijk besluit, is aldus een Staatstoezicht verzekerd, om elk misbruik te voorkomen.

* * *

Wij meenen dat door deze wet de middenstand de wettelijke kaders zal verkrijgen, die hij noodig heeft om de rol te vervullen die hem toekomt in de economische structuur van het land.

Proposition de Loi sur l'Organisation professionnelle des Métiers et Négoces.

ARTICLE PREMIER.

Toute fédération d'associations patronales professionnelles locales ou régionales répondant aux conditions ci-après déterminées, sera reconnue par l'État comme mandataire légal de la profession intéressée.

ART. 2.

Les associations visées à l'article 1^{er} devront :

1^o Justifier qu'elles bénéficient de la personnification civile;

2^o Justifier qu'elles fonctionnent exclusivement pour l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels, moraux et sociaux de leurs membres;

3^o Ne compter comme membres effectifs que des personnes physiques ou morales exerçant en qualité de chefs d'entreprise des métiers ou négoces similaires ou connexes;

4^o Produire des statuts contenant les mentions suivantes :

a) La dénomination et le siège de l'association. Ce siège doit être fixé en Belgique;

b) L'objet ou les objets en vue desquels elle est formée;

c) Les noms, prénoms, professions, domicile et nationalité des associés;

d) Le nombre minimum des associés;

e) Commencement et fin de l'exercice social;

f) Les conditions mises à l'entrée et à la sortie des membres;

g) Les attributions, le mode de convocation de l'assemblée générale, les règles de ses délibérations, ainsi que les conditions dans lesquelles ses

Wetsvoorstel betreffende de Beroepsorganisatie van Ambachten en Neringen.

EERSTE ARTIKEL

Iedere federatie van plaatselijke of gewestelijke beroepsverenigingen van patroons, die beantwoordt aan de hierna bepaalde vereischten, wordt door den Staat als wettelijk mandataris van het betrokken beroep erkend.

ART. 2.

De bij het eerste artikel bedoelde verenigingen moeten :

1^o Bewijzen dat zij rechtspersoonlijkheid genieten;

2^o Bewijzen dat zij uitsluitend werkzaam zijn voor de studie, de bescherming en de uitbreiding der zedelijke en sociale beroepsbelangen van hun leden;

3^o Geen andere werkende leden tellen dan natuurlijke of rechtspersonen die, in hoedanigheid van bedrijfshoofden, gelijkaardige of bijbehorende ambachten of neringen uitoefenen;

4^o Statuten overleggen, behelzende de volgende vermeldingen :

a) De benaming en den zetel der vereniging. Die zetel moet in België gevestigd zijn;

b) Het voorwerp of de voorwerpen waarvoor zij werd gevormd;

c) De namen, voornamen, beroepen, woonplaats en nationaliteit der leden;

d) Het minimum-aantal der leden;

e) Begin en einde van het maatschappelijk dienstjaar;

f) De voorwaarden gesteld voor het intreden en het uitgaan der leden;

g) De bevoegdheden, de wijze van bijeenroeping der algemeene vergadering, de regelen voor haar beraadslagingen, alsmede de voorwaarden waar-

résolutions seront portées à la connaissance des associés et des tiers;

h) Le mode de nomination et les pouvoirs des administrateurs;

i) Le taux des cotisations ou des versements à effectuer par les membres de l'association;

j) Le mode de règlement de comptes;

k) Les règles à suivre pour modifier les statuts;

l) Les règles à suivre pour la dissolution de l'association;

m) L'emploi du patrimoine de l'association dans le cas où celle-ci serait dissoute.

5^o Justifier de leur qualité de membre de la Chambre des Métiers et Négoces de la province où est établi leur siège social.

ART. 3.

Les fédérations visées à l'article 1^{er} devront justifier de l'existence en leur chef des conditions suivantes :

1^o Justifier qu'elles bénéficient de la personnalité civile et produire des statuts conformes aux 2^o, 3^o et 4^o de l'article 2 de la présente loi;

2^o Justifier de leur qualité de membre de la Chambre des Métiers et Négoces de la province où se trouve leur siège social;

3^o N'être constituées que d'associations conformes au prescrit de l'article 2 de la présente loi;

4^o Justifier qu'elles sont constituées d'au moins neuf associations patronales de la même profession ou de professions similaires ou connexes. Il pourra être dérogé aux 3^o et 4^o du présent article par arrêté royal prévu à l'article 6, dûment motivé sur ce point;

5^o Justifier de la perception régulière des cotisations à verser par les affiliés.

onder haar besluiten ter kennis van de leden en van de derden zullen gebracht worden;

h) De wijze van benoemen en de machten der beheerders;

i) Het cijfer der bijdragen of der stortingen te doen door de leden der vereeniging;

j) De wijze van afsluiting der rekeningen;

k) De te volgen regelen om de statuten te wijzigen;

l) De te volgen regelen voor de ontbinding der vereeniging;

m) Het gebruik van het bezit der vereeniging, in geval deze moest ontbonden worden;

5^o Doen blijken van hun hoedanigheid van lid der Kamer van Ambachten en Neringen van de provincie waar de maatschappelijke zetel is gevestigd.

ART. 3.

De bij het eerste artikel bedoelde federaties zullen moeten bewijzen dat, wat haar in 't bijzonder betreft, de volgende vereischten aanwezig zijn :

1^o Dat zij rechtspersoonlijkheid genieten en statuten overleggen overeenstemmend met de 2^o, 3^o en 4^o van artikel 2 van deze wet;

2^o Dat zij de hoedanigheid bezitten van lid der Kamer van Ambachten en Neringen van de provincie waar haar maatschappelijke zetel is gevestigd;

3^o Dat zij alleen bestaan uit vereenigingen overeenkomstig het bepaalde van artike 2 van deze wet;

4^o Dat zij bestaan uit ten minste negen patroonsvereenigingen van hetzelfde beroep of van geijkaardige of bijbehorende beroepen. Van de 3^o en 4^o van dit artikel kan worden afgeweken door een, op dit punt, behoorlijk gemotiveerd koninklijk besluit voorzien bij artikel 6;

5^o Dat de door de aangeslotenen te storten bijdragen regelmatig werden geïnd.

ART. 4.

Au cas où dans la même profession existeraient deux ou plusieurs fédérations remplissant les conditions prévues à l'article 2 de la présente loi, elles pourront bénéficier également de ses dispositions.

Toutefois elles seront tenues de constituer entre elles un Bureau interfédéral, et les motions proposées par l'une des fédérations ne pourront être prises en considération, qu'à la condition d'être présentées par le Bureau interfédéral.

ART. 5.

Le bureau interfédéral sera agréé par arrêté ministériel pris par le Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions, sur proposition des fédérations intéressées.

ART. 6.

Les fédérations ainsi organisées seront reconnues par arrêté royal motivé; les statuts de la fédération et la liste des associations affiliées seront publiés en annexe à cet arrêté.

Elles porteront la dénomination de fédération professionnelle reconnue.

Cette reconnaissance leur donnera la qualité de mandataire légal de la profession intéressée.

En cette qualité, chaque fédération professionnelle reconnue pourra proposer au Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions tous règlements professionnels portant sur les objets suivants:

1^o Organisation de l'apprentissage et du perfectionnement professionnel;

2^o Conditions d'admission à l'exercice de la profession en qualité de chef d'entreprise; ces conditions ne peuvent porter que sur la justification de la capacité professionnelle;

ART. 4.

In geval, in hetzelfde beroep, twee of meer federaties mochten bestaan, die dezelfde voorwaarden vervullen, voorzien bij artikel 2 van deze wet, kunnen zij beide het voordeel van haar bepalingen genieten.

Zij zullen echter, onder haar, een Interfederaal Bureel moeten samenstellen, en de door een der federaties voorgestelde moties kunnen slechts in aanmerking genomen worden, mits door het Interfederaal Bureel te worden voorgedragen.

ART. 5.

Het Interfederaal Bureel zal bij Ministerieel besluit worden erkend door den Minister die het bestuur van den middenstand in zijn bevoegdheid heeft, dit op voorstel van de betrokken federaties.

ART. 6.

De aldus ingerichte federaties zullen bij gemotiveerd koninklijk besluit worden erkend; de statuten van de federatie en de lijst van de aangesloten vereenigingen worden als bijlage van dit besluit bekendgemaakt. Zij zullen de benaming dragen van erkende beroepsfederatie.

Door die erkenning, bekomen zij de hoedanigheid van wettelijk mandataris van het betrokken beroep.

In die hoedanigheid zal elke erkende beroepsfederatie aan den voor den middenstand bevoegden Minister, alle beroepsreglementen kunnen voorstellen, in verband met de volgende voorwerpen :

1^o Inrichting van het leerlingwezen en van de beroepsvo!making;

2^o Voorwaarden van toelating tot het uitoefenen van het beroep in hoedanigheid van hoofd van onderneming; die voorwaarden mogen alleen betrekking hebben op de bewijslevering van de beroepsbekwaamheid;

3^o Elaboration des règles de concurrence loyale;

4^o Institution et fonctionnement :

a) De tribunaux d'arbitrage de conflits professionnels entre associations patronales de la même profession, membres de la même fédération;

b) De tribunaux paritaires auxquels seront soumis les conflits interprofessionnels entre associations de professions diverses, membres de fédérations professionnelles reconnues, ou entre fédérations professionnelles reconnues.

Ces tribunaux paritaires pourront être présidés avec voix délibérative par une personne étrangère aux professions intéressées;

5^o Conclusion de contrats collectifs, soit entre associations de distributeurs et producteurs, soit entre associations de chefs d'entreprise de diverses professions, soit entre associations de chefs d'entreprise et associations de salariés;

6^o Organisation et fonctionnement de toutes institutions de prévoyance et d'assurance.

ART. 7.

Les règlements professionnels peuvent proposer des sanctions.

ART. 8.

Pour que les règlements professionnels proposés par une fédération professionnelle reconnue aient force de loi à l'égard de tous ceux qui exercent la même profession, qu'ils soient ou non membres d'une association patronale affiliée à cette fédération, les conditions suivantes devront être réunies :

1^o Le projet de règlement sera adressé par pli recommandé au Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions.

3^o Het opmaken van de regelen van eerlijke mededinging;

4^o Instelling en werking :

a) Van scheidsgerichten voor beroepsgeschillen tusschen vereenigingen van patroons uit hetzelfde beroep, die van dezelfde federatie deel uitmaken;

b) Van paritaire gerechten aan dewelke de interprofessioneele geschillen onder onderscheidene beroepsvereenigingen, leden van erkende beroepsfederaties, of onder erkende beroepsfederaties worden onderworpen

Die paritaire gerechten mogen, met beraadslagende stem, worden voorgezeten door een niet tot de betrokken beroepen behoorend persoon;

5^o Sluiten van collectieve overeenkomsten, hetzij onder vereenigingen van verdeelers en producenten, hetzij onder vereenigingen van bedrijfshoofden van onderscheidene beroepen, hetzij onder vereenigingen van bedrijfshoofden en vereenigingen van loontrekkenden;

6^o Inrichting en werking van alle instellingen van voorzorg en van verzekering.

ART. 7.

De beroepsreglementen mogen sancties voorstellen.

ART. 8.

Opdat de door een erkende beroepsfederatie voorgestelde beroepsreglementen kracht van wet bezitten ten opzichte van al degenen die hetzelfde beroep uitoefenen, — zij wezen dan al dan niet leden van een bij deze federatie aangesloten patroonsvereeniging, — dienen de volgende voorwaarden samen aanwezig te zijn :

1^o Het ontwerp van reglement zal, onder aangeteekenden brief, worden gezonden aan den voor den middenstand bevoegden Minister.

Dans les trente jours de sa réception, le Ministre le transmettra pour avis aux Chambres des Métiers et Négoces, à l'intervention du bureau permanent;

2° Celui-ci devra avoir donné son avis au Ministre dans les trois mois de la date à laquelle il aura été saisi du projet, faute de quoi il sera considéré comme ayant acquiescé au projet;

3° S'il estime que le projet de règlement peut être pris en considération, le Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions procédera comme prévu à l'article 2 de l'arrêté royal du 13 janvier 1935;

4° Il sera appliqué ensuite à ce projet de règlement toute la procédure prévue par le dit arrêté royal du 13 janvier 1935.

ART. 9.

L'organisation interne des Chambres des Métiers et Négoces sera établie d'après les bases suivantes :

1° Ne peuvent faire partie des Chambres des Métiers et Négoces que des associations ou des fédérations d'associations, bénéficiant de la personnalité civile, et dont les membres exercent l'une des professions figurant à la liste qui sera établie par un arrêté ministériel;

2° Les délégués des associations et fédérations pourront être groupés en différentes sections, telles que :

- a) Artisanat et petite industrie;
- b) Négoces;
- c) Travailleurs intellectuels indépendants;
- d) Intérêts économiques;
- e) Intérêts interprofessionnels;

Binnen dertig dagen na zijn ontvangst, zal de Minister het, voor advies, overmaken aan de Kamers van Ambachten en Neringen, door bemiddeling van het bestendig bureel;

2° Dit bureel moet, binnen drie maanden na van het ontwerp te hebben kennis genomen, zijn advies aan den Minister doen kennen, zooniet wordt geacht dat het met het ontwerp instemt;

3° Zoo de voor den middenstand bevoegde Minister van oordeel is dat het ontwerp van reglement in overweging mag worden genomen, zal hij te werk gaan zooals werd voorzien in artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 Januari 1935;

4° Vervolgens zal op dit ontwerp van reglement geheel de procedure worden toegepast, voorzien door gezegd koninklijk besluit van 13 Januari 1935.

ART. 9.

De inwendige inrichting van de Kamers van Ambachten en Neringen zal op de volgende grondslagen worden gevestigd :

1° Kunnen alleen van de Kamers van Ambachten en Neringen deel uitmaken : vereenigingen of federaties van vereenigingen welke rechtspersoonlijkheid genieten en wier leden een der beroepen uitoefenen voorkomend op de lijst die bij Ministerieel besluit zal worden vastgesteld;

2° De afgevaardigden van de vereenigingen en federaties kunnen in onderscheidene afdeelingen worden gegroepeerd, te weten :

- a) Ambachtswezen en kleinnijverheid;
- b) Neringen;
- c) Onafhankelijke intellectueele arbeiders;
- d) Economische belangen;
- e) Interprofessioneele belangen;

3^o Lorsqu'il existe différentes sections, chaque section élira son bureau et tiendra ses sessions particulières. Dans chaque section, les décisions sont prises à la majorité des voix.

4^o Le Bureau de chaque Chambre des Métiers et Négoces est élu par l'assemblée plénière.

Il comprend au moins 7 et au plus 11 membres. Lorsque la Chambre est divisée en sections, le bureau comprendra obligatoirement un membre choisi dans chacune des sections;

5^o Le président et le secrétaire de chaque bureau de Chambre de Métiers et Négoces ou leurs suppléants forment le bureau permanent des Chambres des Métiers et Négoces. Celui-ci représente les Chambres des Métiers et Négoces dans leurs rapports avec le Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions.

Le bureau permanent est tenu de transmettre au Ministre avec son avis toutes propositions ou vœux émanant d'une Chambre des Métiers et Négoces dans les trois mois à compter du jour où il en aura été saisi par la Chambre des Métiers et Négoces intéressée.

Aucune proposition ou vœu émis par une Chambre des Métiers et Négoces ne sera pris en considération par le Ministre qu'à l'intervention du bureau permanent.

Au bureau permanent, chaque Chambre des Métiers et Négoces ne dispose que d'une voix;

6^o Chaque Chambre des Métiers et Négoces, ainsi que leur bureau permanent, se constitueront chacun en association sans but lucratif.

Les statuts ou les modifications aux statuts devront au préalable avoir été approuvés par le Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions.

3^o Wanneer er onderscheidene afdeelingen bestaan, zal iedere afdeeling haar bureel kiezen en haar bijzondere zittingen houden. In iedere afdeeling worden de beslissingen bij meerderheid der stemmen genomen;

4^o Het bureel van elke Kamer van Ambachten en Neringen wordt door de voltallige vergadering verkozen.

Het bestaat uit ten minste 7 en ten hoogste 11 leden. Wanneer de Kamer in afdeelingen is verdeeld, zal een in elke der afdeelingen verkozen lid er verplicht deel van uitmaken;

5^o De voorzitter en de secretaris van elk bureel van Kamer van Ambachten en Neringen, of hun plaatsvervangers, vormen het bestendig bureel der Kamers van Ambachten en Neringen. Dit bureel vertegenwoordigt de Kamers van Ambachten en Neringen in haar betrekkingen met den voor den middenstand bevoegden Minister.

Het bestendig bureel is er toe gehouden, aan den Minister, met zijn advies, alle voorstellen of wenschen over te maken van een Kamer van Ambachten en Neringen, dit te rekenen van den dag waarop het daarvan door de Kamer van Ambachten en Neringen zal kennis hebben gekregen.

Geen voorstel of wensch door een Kamer van Ambachten en Neringen uitgebracht kan door den Minister in overweging worden genomen, dan na hem door het bestendig bureel te zijn overgemaakt.

Iedere Kamer van Ambachten en Neringen beschikt in het bestendig bureel slechts over één stem;

6^o Iedere Kamer van Ambachten en Neringen, mitsgaders haar bestendig bureel, zullen een vereeniging zonder winstgevend doel moeten uitmaken. De statuten of de wijzigingen aan de statuten moeten, voorafgaandelijk, door den voor den middenstand bevoegden Minister goedgekeurd zijn geworden.

ART. 10.

Les mandats de délégué aux Chambres des Métiers et Négoces, de membre du bureau particulier des sections, de membre du bureau permanent, ne peuvent être rémunérés que par un jeton de présence, à déterminer par les statuts de chaque Chambre des Métiers et Négoces.

ART. 11.

Toute personne physique ou morale exerçant l'un des métiers ou négoces figurant à la liste établie en vertu du 1^o de l'article 9 de la présente loi, sera tenue de payer une cotisation à la fédération organisée pour cette profession et reconnue en vertu de la présente loi.

Au cas où une personne exerce simultanément diverses professions organisées en fédérations professionnelles reconnues, elle devra déclarer quelle est sa profession principale et ne sera tenue de payer de cotisation que pour cette profession.

ART. 12.

Le paiement de la cotisation donne de plein droit à celui qui la paie la qualité de membre avec voix délibérative de l'association patronale professionnelle locale ou régionale de son domicile.

Ne pourront cependant exercer le droit de vote les personnes qui tombent sous le coup des exclusions définitives prononcées par l'article 20 ou sous le coup des suspensions prévues aux articles 21 et 23 du Code électoral.

ART. 13.

Les fédérations professionnelles reconnues sont chargées :

1^o De fixer le montant de la cotisation à percevoir;

ART. 10.

De mandaten van afgevaardigde in de Kamers van Ambachten en Neringen, van lid van het bijzonder bureel der afdeelingen, van lid van het bestendig bureel, kunnen alleen worden beloond door middel van een presentiegeld te bepalen door de statuten van elke Kamer van Ambachten en Neringen.

ART. 11.

Ieder natuurlijke of rechtspersoon die een der ambachten of neringen uitoefent, vermeld in de lijst krachtens het 1^o van artikel 9 van deze wet opgemaakt, zal er toe gehouden zijn, aan de voor dit beroep georganiseerde en krachtens deze wet erkende federatie, een bijdrage te betalen.

In geval een persoon te gelykertijd onderscheidene in erkende beroepsfederaties ingerichte beroepen uitoefent, dient hij te verklaren welke zijn hoofdberoep is en zal hij alleen verplicht zijn voor dit beroep bijdrage te betalen.

ART. 12.

De betaling van de bijdrage geeft, van rechtswege, aan hem die ze betaalt, de hoedanigheid van lid met beraadslagende stem in de plaatselijke of gewestelijke patroonsberoepsvereniging van zijn woonplaats.

Zijn echter niet stemgerechtigd, de personen die onder de toepassing vallen van de door artikel 20 uitgesproken onherroepelijke uitsluitingen, of die welke vallen onder de uitsluitingen, voorzien bij de artikelen 21 en 23 van het kieswetboek.

ART. 13.

De erkende beroepsfederaties zijn er mede belast :

1^o Het bedrag der te innen bijdrage vast te stellen;

2° De dresser la liste des cotisants;

3° De percevoir les cotisations;

4° Après prélèvement de la part qui leur revient, de répartir le solde de la cotisation entre l'association patronale professionnelle, locale ou régionale, les Chambres des Métiers et Négoces et leur bureau permanent.

ART. 14.

Feront l'objet d'un arrêté royal des dispositions suivantes :

1° Le montant de la cotisation;

2° L'époque du paiement;

3° Les sanctions que peut entraîner le non-paiement de la cotisation.

Notamment le non-paiement de la cotisation suspendra le droit de prendre part aux délibérations de l'association patronale professionnelle locale ou régionale.

Il ne peut entraîner l'interdiction d'exercer la profession;

4° Le partage de la cotisation, selon le mode de répartition prévu au 4° de l'article 13 de la présente loi, entre les fédérations intéressées, les associations patronales professionnelles, locales ou régionales ainsi que les Chambres des Métiers et Négoces et leur bureau permanent.

ART. 15.

Il est interdit à toute association patronale professionnelle et à toute fédération professionnelle reconnue de mettre comme condition à l'admission à l'exercice d'une profession le paiement, sous quelque dénomination que ce soit, d'une somme quelconque.

ART. 16.

L'exécution des règlements pris en vertu des articles 6 à 8 de la présente loi sera confiée aux Chambres des

2° De lijst der bijdrage betalende leden op te maken;

3° De bijdragen te innen;

4° Na afhouding van het haar toekomend aandeel, het saldo van de bijdrage te verdeelen over de plaatselijke of gewestelijke patroonsberoepsvereniging, de Kamers van Ambachten en Neringen en hun bestendig bureel.

ART. 14.

De volgende bepalingen moeten bij Koninklijk besluit worden geregeld :

1° Het bedrag der bijdrage;

2° Het tijdstip der betaling;

3° De sancties welke wegens niet-betaling van de bijdrage kunnen genomen worden.

Zoo zal, onder meer, de niet-betaling van de bijdrage het recht schorsen van aan de beraadslagingen der plaatselijke of gewestelijke patroonsberoepsvereniging deel te nemen.

Zij kan het verbod van uitoefening niet met zich brengen;

4° De verdeeling van de bijdrage, volgens de wijze van omslag voorzien bij 4° van artikel 13 dezer wet, onder de betrokken federaties, de plaatselijke of gewestelijke patroonsberoepsverenigingen, alsmede de Kamers van Ambachten en Neringen en hun bestendig bureel.

ART. 15.

Aan elke patroonsberoepsvereniging en aan elke beroepsfederatie is het verboden als voorwaarde te stellen om tot de uitoefening van een beroep toegelaten te worden, het betalen, onder welke benaming het ook zij, van eenige geldsom.

ART. 16.

De uitvoering van de krachtens de artikelen 6 tot 8 van deze wet genomen reglementen, zal aan de Kamers

Métiers et Négoces avec la collaboration de la fédération professionnelle reconnue intéressée.

ART. 17.

Toutes publications au *Moniteur*, nécessitées pour l'acquisition de la personnalité civile par les Chambres des Métiers et Négoces et par leur bureau permanent seront faites gratuitement par les soins du Ministre qui a l'administration des classes moyennes dans ses attributions.

F. VAN ACKERE,
PAUL CROKAERT,
F. BEECKX,
M. SERVAIS,
A. DE SPOT,
J. DE HASQUE.

van Ambachten en Neringen worden toevertrouwd, met de medewerking van de betrokken erkende beroepsfederatie.

ART. 17.

Alle bekendmakingen in den *Moniteur*, noodzakelijk gemaakt voor het verkrijgen van rechtspersoonlijkheid door de Kamers van Ambachten en Neringen en door haar bestendig bureau, zullen kosteloos geschieden, door toedoen van den voor den middenstand bevoegden Minister.